70me ANNEE — N° 1246. Paraît le Samedi SAMEDI 10 JANVIER 1970.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 50 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Consultez
La Maison du Cadeau
13, rue de Provence — 04 SISTERON **Tél. 95**
qui vous présentera tous les articles, cadeaux utiles, agréables, nouveaux...
pour **fêtes, anniversaires, mariages**
Dépositaire des plus grandes marques
Art Provençal. Liste de Mariage.

AGENCE FIAT-FRANCE
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

PRESSING SERVICE
Place Paul Arène — SISTERON
NETTOYAGE A SEC
Opération 20 o/o
En nous apportant à nettoyer plusieurs vêtements en même temps, vous paierez pour le premier article PRIX NORMAL
pour le deuxième et les suivants RABAIS 20 %

A l'occasion de...

La Propreté

La municipalité de notre cité apporte chaque jour des améliorations nécessaires à la propreté. Tous les quartiers bénéficient des mêmes avantages et ceux qui ne les ont pas encore vont, dans quelques semaines, être les bénéficiaires. La ville s'agrandit, c'est normal que les changements se fassent.

Si l'électricité, l'eau, les chemins et le sanitaire existent, il est nécessaire que la propreté soit aussi respectée. car la municipalité fait déjà pas mal, il faut que les habitants des entrées ou sorties de la ville soient aussi propres.

En exemple, le quartier du Thor, de Parésous et des Oulettes, arrivent à devenir un quartier résidentiel où le soleil apporte le bienfait de ses rayons, et, par ce fait, en venant de Noyers, vers le milieu de la côte, un ensemble de choses accumulées et réunies sont là. Vous trouverez de tout, du chien mort au lit de fer cassé, du sommier éventré à la poupée sans tête, du bidon rouillé au verre cassé, et etc.., etc...

Alors que le déversoir de la ville vient d'être supprimé au quartier de la Baume, voici qu'un autre se crée.

Ainsi donc, habitants de quartiers, vous voulez bénéficier des mêmes avantages que ceux de la ville, commencez par un peu de propreté.

F. C.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée, le film en couleurs que toute la jeunesse attend :

« A TOUT CASSER »

avec Johnny Halliday, Eddy Constantine, etc...

***

Mercredi et jeudi en soirée :
« LES GROS MALINS »

En flânant...

Au Gui l'An Neuf

L'année 1969 nous a quitté, emportant nos joies et nos peines, une autre, 1970, lui succède avec les grandes inconnues, suivie de multiples vœux, à formule magique, exprimés par habitude, pour être dans le vent et que bien souvent, soyons sincères, nous rendraient jaloux s'ils venaient à se réaliser même partiellement...

Nous nous raccrochons à cette vallée de larmes, au seuil du nouvel an, instinct de la conservation et peut-être, est-ce bien comme cela.

Recevons donc l'an neuf avec sérénité en souhaitant qu'il nous apporte la paix dans ce monde bouleversé, un peu de bonheur sous quelque forme que ce soit et surtout la santé, seul bien précieux de cette terre.

C'est le vœu très modeste que nous formulons pour vous tous, amis lecteurs, en vous disant « bonne et heureuse année ! »

X...

DE GARDE

Dimanche 11 janvier 1970.
— Docteur AMERICI, rue Droite — Tél. 3.80.
— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.
— AMBULANCES SISTERONNAISES (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 12 janvier 1969.
— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

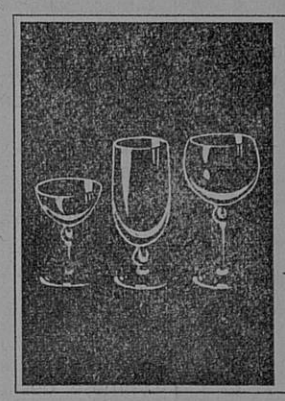
Boulangeries :
— MARTINI, rue de Provence.
— SINARD, les Plantiers.

AUJOURD'HUI
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Relais des Alpes
Garage Moderne
Station-Service SHELL
Super - Essence - Gas-Oil
Tous les Produits SHELL
Route de Marseille
04 - SISTERON
Tél. 3.17

Commandes et livraisons
fuel domestique TOTAL
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Adressez-vous en toute confiance à
Havas - Voyages
Licence 97
CORRESPONDANT
AGENCE de Haute Provence
04 - SISTERON - Av. Paul Arène — Tél. 369
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd. A. Lacroix — Tél. 108
qui vous renseignera et vous conseillera
S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES - VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES


Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. **252**
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

AMBULANCE SISTERONNAISE
A. N. S. A. — S. R. F.
SERVICE TOUTES URGENCES
Tél. 1.50 Jour et Nuit
OXYGENOTHERAPIE
Couveuse pour Prématurés
Radio-Téléphone
18, Rue de Provence - SISTERON
FRANCE ET ETRANGER
Tarif remboursé par la Sécurité Sociale

Peinture, Vitrerie, Papiers Peints
Robert JEDOR
H.L.M. Montgervi, N° 22
Avenue Alsace-Lorraine
04 - SISTERON
Travail soigné
Devis gratuit

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols etc...

En vous meublant aux MEUBLES BOUISSON
VOUS ACHETEZ LES PLUS BEAUX MEUBLES DANS LES MEILLEURES QUALITES ET A DES PRIX SANS CONCURRENCE
Véritables Artisans Spécialistes du Meuble
ILS VOUS OFFRENT DES **AVANTAGES UNIQUES** DANS LA REGION, **SANS LIMITE DE TEMPS.**
3 MAGASINS D'EXPOSITION A VOTRE SERVICE
10, rue Saunerie - Tél. 24 — **04 - SISTERON**
Pl. Péchiney, Bd. Lacroix - Tél. 62 — **04 - SAINT-AUBAN**

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de 1re qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JAEGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par SELECTION des Bijoutiers de France

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi
au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 %
moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Comme tous les ans
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
informent leur honorable clientèle que **LA QUINZAINE DU BLANC** se fera encore.
Vous trouverez toute la literie, linge de maison, couvertures, couvre-lits, tapis, dessus de lits et tous les tissus d'ameublement.
Vous profiterez aussi de nos anciens prix.
Maison BARTEX
22, rue Droite, 22
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

EXCLUSIF...

Sisteron vu par...

M. FAUQUE, Maire de SISTERON

Interview réalisée par J.-C. Valayne

Nous avions, vous le savez, envoyé à M. Fauque, maire de notre ville, un questionnaire important portant sur des généralités, auquel il a répondu avec gentillesse et conviction.

***

— J.-C. V. : Pouvez-vous dresser en quelques chiffres, la fiche technique de Sisteron ?

— M. E. F. : C'est un chef-lieu de canton de l'arrondissement de Forcalquier, ancien évêché jusqu'à la révolution, ancienne sous-préfecture jusqu'en 1924.

Superficie : 4.550 ha (1), dont 1.340 cultivés.

Population : 1936 : 3.378 habitants.
1946 : 3.432 habitants.
1954 : 4.070 habitants.
1962 : 5.689 habitants.
1968 : 6.534 habitants.

— J.-C. V. : L'administration de la ville ?

— M. E. F. : Maire : M. Elie Fauque, directeur d'école honoraire, officier des Palmes Académiques, conseiller général des Basses-Alpes.

1er adjoint : M. Maffren.
2me adjoint : M. Tron.

Dix-sept conseillers municipaux, dont une femme, Mme Ranque M.-J. ; un bureau d'aide sociale comprenant huit membres.

— J.-C. V. : L'économie sisteronnaise en définitive se résume à quoi ? Pourriez-vous nous donner quelques chiffres, ainsi que le cadre dans lequel se déroulent ces activités ?

— M. E. F. : Centre naturel de tout un arrière-pays qui comprend aussi bien les vallées fertiles de la Durance, du Buëch, du Jabron que les plateaux plus secs de Mison, Soleilhet, Salignac, Le Thor, et une région montagneuse propice à l'élevage, St-Geniez, Entrepierres, ou riche en forêts, Authon, Saint-Symphorien, Lure (2), lequel ensemble constitue « Le Sisteronnais ».

L'économie sisteronnaise est représentée :

a) Par le tourisme : Site naturel d'une grande beauté, porte et clé de la Provence, avec son curieux rocher, sa puissante citadelle, ses tours et restes de remparts moyenâgeux, ses rues, sa cathédrale, Saint-Dominique, son ciel d'une rare pureté, son air salubre et tonique, ne peut manquer « d'accrocher » les regards du voyageur, et le retenir au moins quelques heures ou une journée. De par sa situation, Sisteron est une ville étape dont on admirera l'ensemble, les vieilles rues (andrones) quelques maisons ou portes anciennes, où l'on sera accueilli par l'un des quinze hôtels dont quelques-uns très modernes, avec leurs trois cents chambres.

b) Pour les industries chimiques : C'est principalement l'usine Sapchim-Fournier-Cimag où se font des études et réalisations organiques de synthèse pour les laboratoires pharmaceutiques.

— Où se préparent des corps de synthèse destinés aux industries de détergents, de matières plastiques, du papier, des textiles naturels et artificiels.

Exerce son activité sur une surface de 15.000 m2 couverts.

Emploie environ 350 ouvriers dont bon nombre sont du pays.

c) Pour les industries alimentaires : Les Moulins de la Cazette ont orienté leur principale activité vers la production d'aliments propres au bétail.

Fabication de nougats et calissons : Amandes et miel de Provence, délicate et odorante synthèse de goûts et de parfums subtils, tels sont les nougats et calissons, purs produits sisteronnais.

Par leur finesse et le soin apporté à leur fabrication, ils ont reçu, rare consécration, le Label Qualité-France.

Agneaux de Sisteron : Dans notre abattoir moderne, le plus important du département, l'abattage d'agneaux « de Sisteron » est passé de 1.115 tonnes en 1960 à plus de 2.500 actuellement. Leur chair constitue une viande « extra » appréciée pour sa finesse et exportée journellement dans les hôtels de la Côte d'Azur, les stations de ski de Savoie et du Dauphiné, etc...

d) Pour l'agriculture : Parmi les quelques centaines d'exploitants agricoles restant dans la commune, la plupart pratiquent la polyculture, comme autrefois, avec cette différence que les surfaces plantées en vignes ont diminué notablement depuis des décades. De belles plantations d'arbres fruitiers sont nées sur les champs bordant les routes de Ribiers et de Gap. On y récolte des pommes et des poires, des pêches et abricots savoureux.

e) Pour le commerce : De par sa position géographique au carrefour de plusieurs vallées, Sisteron ne peut manquer d'être un important centre commercial où les anciennes boutiques de « papa » ont fait place à des magasins avenants, à d'élégants cafés, salons de thé, libres-services.

Si ce commerce connaît de tous temps une bonne activité, la période estivale, les foires (une le 2me samedi de chaque mois) lui donnent un regain d'activité, comme d'ailleurs les mois d'été avec leur afflux de tourisme.

Nombre de commerces 307.

— J.-C. V. : Quels sont les caractères de la population sisteronnaise ?

— M. E. F. : Disons que la population est en augmentation, entre les recensements de 1962 et 1968, le taux d'augmentation a été d'environ 14 % (140 habitants de plus par an).

— J.-C. V. : Quelle est sa répartition ?

— M. E. F. : Une première remarque : le monde agricole décroit ; il ne représente plus guère que les 5 % de la population ; le monde ouvrier représente 25 % de la population, les commerçants 20 % ; les fonctionnaires 5 % ; les enfants scolarisés, étudiants 25 % ; les retraités et autres personnes du 3me âge 20 %.

— J.-C. V. : Sisteron a reçu ces derniers temps beaucoup d'étrangers venus se fixer dans notre ville ? [Sisteron n'a pas échappé à cette règle générale, cela dénote sans doute le développement de son champ d'attraction.] Pouvez-vous Monsieur le Maire nous fournir des chiffres ? ainsi que leur mode d'intégration ?

— M. E. F. : Parmi les étrangers : des Italiens, des Espagnols, dont un certain nombre acquièrent peu à peu la nationalité française, des Nord-Africains, en tout 6 à 700 personnes s'intègrent à la cité. Ces étrangers ont trouvé du travail : à l'usine, chez les entrepreneurs et artisans de la ville, comme ouvriers forestiers et agricoles.

— J.-C. V. : Mortalité - Natalité ?

— M. E. F. : Les deux taux paraissent conformes à la moyenne nationale (3). L'existence d'une maternité et d'un hôpital-hospice accroissent évidemment le chiffre des naissances et décès.

— J.-C. V. : Le rayonnement de Sisteron (c'est-à-dire l'importance de la ville par rapport à ce qui l'entoure) ; quel est-il ?

— M. E. F. : Pour les vallées voisines et leurs hameaux et villages, Sisteron est la « Ville », centre commercial, siège du Lycée et du C. E. T. de jeunes filles, le lieu où se tiennent les foires mensuelles, le siège de la Perception, des Inspections Centrales des Impôts ; on y trouve le Greffier de Justice, s'y tiennent les audiences foraines de Première Instance. On y trouve docteurs, spécialistes et pharmaciens, hôpital, hospice, maternité, assistance sociale rurale, permanences de la Sécurité Sociale, de la Main-d'Œuvre, enfin, pour la jeunesse, des loisirs : cinémas, boîtes à la mode, et deux ou trois fois l'an, les grands cirques, les vedettes du music-hall, les fêtes foraines, enfin le festival d'été de l'A.T.M.

Il y a aussi l'existence de la gare S.N.C.F., les bureaux d'autocars pour Marseille, Digne, Gap, Grenoble, Nice. Aussi de Séderon, de Turriers, La Motte, Bayons, Laragne, Forcalquier.

Une grande salle de réunion municipale rassemble d'ailleurs fréquemment des congressistes du département et des départements voisins ; comme la salle de l'Alcazar convie les jeunes à ses spectacles et bals.

— J.-C. V. : Sisteron vu par... Monsieur E. Fauque, maire de la ville : comment est-ce ?

— M. E. F. : Sisteron « Ville étrange et merveilleuse » fière de son passé de tribulations, d'honneur et de courage, de ses vieux murs dorés, dont le visage nouveau se tourne résolument vers le modernisme, le progrès et l'Avenir, mais où courent çà et là, dans les ruelles chères à Domnine, d'énivrantes senteurs venues de la « Gueuse Parfumée !.. »

C'est précisément de l'avenir de Sisteron que nous nous entretiendrons avec M. Fauque la semaine prochaine.

J.-C. VALAYNE.

(1) L'I.N.S.E.E. donne comme chiffre 5.026 hectares.
(2) A vocation touristique et industrielle (le bois).
(3) Natalité : 18,1 p. 1000 - Mortalité : 10,7 p: 1000 (INED).

Cette semaine...
dans PARIS-MATCH

— L'affaire des vedettes de Cherbourg.
— Grace de Monaco, la Princesse heureuse.
— En couleur : les frères Giacometti.
— Un colorama géant : Gérard Philippe dans « Richard II ».

REVISION DE LA LISTE ELECTORALE

Les électeurs de la commune de Sisteron sont informés que le tableau rectificatif de la liste électorale est déposé au secrétariat de la mairie à partir du 10 janvier 1970, où ils pourront se présenter pour en prendre connaissance.

Tout citoyen omis peut réclamer son inscription, et tout électeur inscrit l'inscription de tout citoyen omis ou la radiation de tout individu indûment inscrit, du 11 janvier au 15 janvier, devant le Juge du Tribunal d'Instance.

DOUCHES MUNICIPALES

Les douches municipales sont ouvertes au public tous les samedi de 16 h. à 19 h. 30 au bâtiment communal des Combes (garage des pompiers).

AVIS DE LA MAIRIE

M. l'Architecte des Bâtiments de France tiendra sa permanence à la mairie de Sisteron le samedi 17 janvier à 9 heures et non pas samedi 10 janvier comme prévu.

RECENSEMENT DE LA CLASSE 1972

Les jeunes gens nés en 1952, les étrangers ayant obtenu la naturalisation française depuis le 2 juin 1969, les jeunes gens omis des classes précédentes, doivent se présenter au secrétariat de la mairie avant le 31 mars 1970 pour leur inscription sur le tableau de recensement. Ils doivent se munir du livret de famille de leurs parents.

SERVICE SOCIAL POLYVALENT

La permanence de l'Assistante Sociale ne sera pas assurée aujourd'hui samedi 10 janvier.

Chauffage Central - Sanitaire
Zinguerie - Plomberie
Ménager - Adoucisseur d'eau
DAGNAN & LAGARDE
La Croix
04 - VOLONNE
Tél. 38

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

SALIGNAC
HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND-CEDRE
Tél. 7
*
Sa Cuisine Soignée
Ses Spécialités
Son Cadre
Son Calme
Son Confort
*
Pension
Noces et Banquets

Pour Travaux de Peinture
Vitrerie - Papiers Peints
J.-L. REYNIER-MONTLAUX
Place Docteur Robert
04 - SISTERON
S'y adresser.

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna
Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

AGENCE DE HAUTE-PROVENCE
Avenue Paul Arène
SISTERON - Tél. 3.69
Boulevard André Lacroix
ST-AUBAN - Tél. 1.08

ASSURANCES
Toutes Branches
Incendie - Accidents
Maladie - Vie - Risques Divers
Crédit Automobile

BUREAU DE VOYAGES
Correspondant Havas-Voyages
Licence N° 97
PASSAGES AERIENS
et MARITIMES
pour le monde entier
toutes Compagnies
Voyages
Individuels - Collectifs
Croisières
Location Billets
de Chemins de Fer

TOUTES TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
ACHAT - VENTE - LOCATION
Propriétés - Terrains
Villas - Commerces
Appartements
Maisons de Campagne
Financement Immobilier
sur : Terrain
Constructions
Agencement Magasins

les 4 petite taille haute musicalité
Ministors PHILIPS
...ILS SONT EN VENTE :
Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON
il est hors de pair mais pas hors de prix
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

© VILLE DE SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

AGENCE ALPINE - René REYNAUD

ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON

Agréée AIR FRANCE et Cies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

LE SPORT DU DIMANCHE

FOOTBALL

Malgré la pluie qui n'a pas cessé

ACCIDENTS

Avec la pluie, la neige fondue et le froid, les routes sont remplies de

OBSEQUES

Samedi dernier ont eu lieu les ob-

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

INCE

Maître Jean-
à SISTERON,
bre mil neuf
enregistré à
vier mil neuf
22, Bord. 1 ;

JNET, veuve
te, et Mon-
N, boucher-
tous deux à
la Durance,

é « Etablis-
Cie », So-
pital de cent
dont le siège
avenue de
atuts ont été
sous seings
ON du seize
ent soixante
RON, le dix
même année,

le location-
ommerce de
sis et ex-
euve MEIF-
enue de la

nécessaires à
s de com-
ont achetées
gérante, et
toutes som-
harges dûes
ation dudit
également à
bailleurs ne
re inquiétés
t.

lication :
Notaire.

es gants.

Petites Annonces

H. PESCE

Artisan-Electricien

informe sa clientèle qu'il vient de transporter son atelier et son domicile au quartier du Gand, avenue de la Durance, « Villa Bertrand ».

GARDE D'ENFANT

Dame garderait enfant chez elle — S'adresser au bureau du journal.

DEMANDE D'EMPLOI

Cherche place secrétaire - sténodactylo qualifiée - libre immédiatement - fixe ou remplacement — S'adresser au bureau du journal.

OFFRE D'EMPLOI

Demande dame ou jeune fille pour garder enfant quartier des Plantiers — S'adresser au bureau du journal.

A CEDER

Bail tout commerce - téléphone - rue commerçante — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Piano droit, marque P. Martin
S'adresser Me Buès, Notaire.

AGENCE DE PROVENCE
STERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
tes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
résentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
Solutions rapides des demandes

Intervention de M. Marcel Massot, député

au sujet de la rénovation rurale en montagne et de la défense de l'élevage ovin

Chacun sait l'intérêt que présente pour le département des Basses-Alpes l'élevage des ovins qui constitue un fondement de l'agriculture basse-alpine.

Notre député M. Marcel Massot le sait fort bien et c'est la raison pour laquelle il est intervenu à la tribune de l'Assemblée, tout récemment, pour défendre cet élevage des pays de montagne.

Voici le texte de son intervention :

Monsieur le Ministre, mesdames, messieurs, on a beaucoup parlé, au cours de la discussion des précédents budgets, des problèmes de rénovation rurale et, plus particulièrement, de rénovation rurale en montagne.

Il y a quelques jours, a été annoncée à cette tribune la création de l'inter-groupe parlementaire d'étude des problèmes de la montagne. Les députés des régions des Alpes, des Pyrénées, des Vosges, du Jura, du Massif Central ont décidé de se grouper pour tenter de réintégrer dans le circuit national ces régions sous-développées et presque toujours en voie de dépeuplement, alors que cependant, sur le plan touristique et sur le plan agricole, elles peuvent être appelées à jouer un rôle considérable dans l'avenir de notre pays.

Là où il y a des régions déshéritées, le Gouvernement doit intervenir pour les aider, avez-vous dit cet après-midi au cours de votre exposé, monsieur le ministre. Vous aviez parfaitement raison. Le Gouvernement doit, en effet, contribuer à maintenir l'économie de ces régions, à encourager certaines productions de choix, comme la lavande et le miel, et certains élevages de qualité, dont je reparlerai dans quelques instants.

De nombreux ministres sont intéressés par la rénovation rurale en montagne. Mais, parmi eux, chacun s'accorde à dire que c'est vous qui êtes le leader, Monsieur le Ministre de l'Agriculture. J'ai donc plaisir à vous entretenir de ce problème sur lequel nos voisins italiens nous ont devancés. Leur Parlement a voté un statut spécial de la montagne, qui est plein d'enseignements et qui permet de concentrer judicieusement les moyens sur des objectifs précis et déterminés. Sans doute serons-nous appelés à les imiter dans un avenir prochain.

En attendant, je vous demanderai, Monsieur le Ministre, de contribuer à sauver l'agriculture de montagne et, plus particulièrement, l'élevage.

De nombreux orateurs vous ont déjà parlé de l'élevage bovin, de la viande, des produits laitiers. Je n'y reviendrai pas, d'autant que vous leur avez déjà accordé certaines satisfactions, ce dont je me suis vivement réjoui.

Mais je serai sans doute le seul à vous entretenir plus modestement d'un élevage caractéristique des régions de montagne, celui du mouton, ce paisible animal qui, a dit un poète, broute l'herbe courte, fine et parfumée de nos pentes, qui s'incorpore à notre folklore, qui est élevé dans les régions les plus pauvres et qui fournit cependant une viande de luxe de grande qualité, chaque jour plus appréciée.

Sur 200.000 éleveurs de moutons, 80 % restent dans les Alpes, le Massif Central et les Pyrénées. Dans ces régions, l'élevage du mouton est pratiquement irremplaçable, en raison de la nuature du sol et du relief.

On peut dire avec raison que les paysans montagnards sont condamnés à cet élevage, qui conditionne le maintien d'un peuplement rural et contribue à l'amélioration des conditions de vie de cette population.

Le mouton assure, d'autre part, dans le cadre de l'équilibre sylvo-pastoral, la conservation d'une partie importante du domaine forestier.

Il évite enfin l'abandon de certains villages d'altitude, et l'on a constaté qu'une région déshéritée, même très pittoresques, qui n'a plus un minimum de population rurale cesse d'être accueillante, et le touriste ne s'y arrête plus. Merci, donc au mouton !

Actuellement, si les troupeaux s'accroissent, le nombre d'éleveurs diminue. Dans le département que je représente, le nombre des moutons dépasse le double de celui des habitants.

L'élevage ovin se maintient péniblement dans notre pays, alors que la demande de viande d'agneau et de mouton est en constante augmentation.

Il vous appartient, Monsieur le Ministre, non seulement de maintenir, mais d'encourager l'élevage ovin. Je n'hésite pas à dire que, dans la conjoncture actuelle, si la politique du Gouvernement n'est pas modifiée, cet élevage sera gravement compromis.

Il est de fait que, par suite de l'augmentation de la demande, la production nationale des ovins ne peut satisfaire que les trois-quarts de la consommation française. Nous devons donc importer, en attendant que notre propre cheptel suffise à la consommation.

Comment procède-t-on ? On importe d'abord des carcasses. L'importation est automatiquement déclenchée lorsque le prix du kg de viande d'agneau dépasse, à la Villette, 9,40 francs. Il suffit donc que quelques commerçants, spéculateurs avisés, provoquent par des offres massives une augmentation momentanée des cours pour déclencher une importation de carcasses, qui a pour effet immédiat de « casser les prix » sur le marché de la Villette d'abord, sur tous les marchés de France ensuite.

C'est ce qui s'est produit dans la première quinzaine d'octobre dernier où 192 tonnes de carcasses, correspondant à 9.600 moutons, ont été importées et où les prix à l'élevage ont aussitôt enregistré une baisse décourageante. Vous auriez pu, Monsieur le Ministre, intervenir pour éviter cela.

(A suivre).

Agence L'Abeille

Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et autres Organismes - - Abonnements Europ - Assistance - Crédit Automobile.

Alphonse ALIBERT

11, rue de Provence
SISTERON Tél. 80

GARAGE DU JABRON

Mécanique Générale - Réparation Dépannage
Tôlerie - Peinture

J. P. NADE

Les Bons-Enfants — PEIPIN Tél. 22
STATION SERVICE

en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON
Grand écran : 1.270 F. - Reprise des anciens postes

CARROSSERIE - TOLERIE - PEINTURE
Machines Agricoles Mc Cormick et Ford
Matériels Motostandard
Vente - Réparations - Dépannage

Gérard PARA

Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS Tél. 10

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération — Tél. 195 SISTERON

Caisse d'Epargne de Sisteron

s informe que depuis le 1er JUIN 1969 le taux l'intérêt est porté à

4 %

EXONERE DE TOUT IMPOT

PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE

seignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :

gne
t-Auban
teau-Arnoux
Volonne
La Motte du Caire
L'Escale

Une soirée parfaite à ne pas manquer.

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER
FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « SISTERON-JOURNAL »

REMERCIEMENTS

Mlle France AUDE et sa famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de

Madame Veuve Léa AUDE

leur mère.

sonnes qui se sont associées à leur deuil.

TOUS TRAVAUX AGRICOLES
Défonçage - Sous-solage - Terrassement
Bulls - Chargeurs - Pelles

Entreprise SAISSE Marcel

Immeuble Jean-des-Figues
04 - SISTERON

Fuel ELF

Désiré LATIL

Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi
au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 %
moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Comme tous les ans
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
informent leur honorable clientèle que **LA QUINZAINE DU BLANC** se fera encore.
Vous trouverez toute la literie, linge de maison, couvertures, couvre-lits, tapis, dessus de lits et tous les tissus d'ameublement.
Vous profiterez aussi de nos anciens prix.
Maison BARTEX
22, rue Droite, 22
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

EXCLUSIF...

Sisteron vu par...

M. FAUQUE, Maire de SISTERON
Interview réalisée par J.-C. Valayne

Nous avions, vous le savez, envoyé à M. Fauque, maire de notre ville, un questionnaire important portant sur des généralités, auquel il a répondu avec gentillesse et conviction.

***

— J.-C. V. : Pouvez-vous dresser en quelques chiffres, la fiche technique de Sisteron ?

— M. E. F. : C'est un chef-lieu de canton de l'arrondissement de Forcalquier, ancien évêché jusqu'à la révolution, ancie
qu'en 1924.
Superficie
1.340 cultivé
Population

— J.-C. V
ville ?
— M. E. F
directeur d'
des Palmes
général des
1er adjoin
2me adjoi
Dix-sept
dont une fe
un bureau
huit membre
— J.-C.
naise en déf
Pourriez-vou
chiffres, ain
quel se dér
— M. E.
un arrière-p
bien les vall
du Buëch, d
plus secs
gnac, Le Th
gneuse prop
Entrepierres,
thon, Saint-
quel ensem
ronnais ».
L'économi
sentée :
a) Par l
d'une granc
la Provence
sa puissant
restes de r
rues, sa cat
son ciel d'u
lubre et t
« d'accroch
geur, et le
heures ou
tuation, Sis
dont on
vieilles rue
maisons ou
sera accueil
tels dont qu
avec leurs
b) Pour
C'est princi
Fournier-Cir
et réalisatio
pour les lab
— Où s
synthèse d
détergents,
papier, des
ciels.
Exerce s
de 15.000
Emploie
bon nombr
c) Pour
Les Moulin
leur princi
duction d'a
Fabricatio
Amandes
cate et odo
de parfums
gats et cal
ronnais.
Par leur
à leur fabr
consécratio
Agneaux
abattoir m
du départe
« de Siste
tonnes en
lement. L
viande « e
nesse et e
les hôtels
tions de s
né, etc...
d) Pou
quelques
coles restau
part pratiquent la polyculture, comme autrefois, avec cette différence que les surfaces plantées en vignes ont diminué notablement depuis des décades. De belles plantations d'arbres fruitiers sont nées sur les champs bordant les routes de Ribiers et de Gap. On y récolte des pommes et des poires, des pêches et abricots savoureux.

e) Pour le commerce : De par sa position géographique au carrefour de plusieurs vallées, Sisteron ne peut manquer d'être un important centre commercial où les anciennes boutiques de « papa » ont fait place à des magasins avenants, à d'élégants cafés, salons de thé, libres-services.

Si ce commerce connaît de tous temps une bonne activité, la période estivale, les foires (une le 2me samedi de chaque mois) lui donnent un regain d'activité, comme d'ailleurs les mois d'été avec leur afflux de tourisme.

Nombre de commerces 307.

— J.-C. V. : Quels sont les caractères de la population sisteronnaise ?

— M. E. F. : Disons que la population est en augmentation, entre les

(3) Natalité : 18,1 p. 1000 - Mortalité : 10,7 p: 1000 (INED).

REVISION DE LA LISTE ELECTORALE

Les électeurs de la commune de Sisteron sont informés que le tableau rectificatif de la liste électorale est déposé au secrétariat de la mairie à partir du 10 janvier 1970, où ils pourront se présenter pour en prendre connaissance.

Tout citoyen omis peut réclamer son inscription, et tout électeur inscrit l'inscription de tout citoyen omis ou la radiation de tout individu indûment inscrit, du 11 janvier au 15 janvier, devant le Juge du Tribunal d'Instance.

Cette semaine...
dans PARIS-MATCH

— L'affaire des vedettes de Cherbourg.
— Grace de Monaco, la Princesse heureuse.
— En couleur : les frères Giacometti.
— Un colorama géant : Gérard Philippe dans « Richard II ».

Pour Travaux de Peinture
Vitrerie - Papiers Peints
J.-L. REYNIER-MONTLAUX
Place Docteur Robert
04 - SISTERON
S'y adresser.

la qualité suédoise dans le

« SISTERON-JOURNAL » N° 1246 du 10 JANVIER 1970.

Dès maintenant

La Caisse d'Epargne de Sisteron

est ouverte au public tous les jours
(sauf Dimanche et Lundi)
de 9 à 12 heures et de 14 à 16 heures

Elle vous rappelle qu'intérêts et primes
sont rigoureusement les mêmes dans toutes les Caisses d'Epargne

Intérêt
Taux : 4 %
Net d'impôt sur le premier livret
Avec option fiscale sur le livret supplémentaire

Prime de Fidélité
Taux : 0,50 %
(récompensant la stabilité) servie sur les deux livrets
Elle suit le régime fiscal de chacun d'eux

Prime exceptionnelle
Montant : 1,50 %
de l'accroissement des dépôts constatés au cours de la période
comprise entre le 1er Septembre 1969 et le 31 Mai 1970
Réservée aux premiers livrets ouverts avant le 1er Septembre 1969

NET D'IMPOTS

DU GRAND-CEDRE
Tél. 7
*
Sa Cuisine Soignée
Ses Spécialités
Son Cadre
Son Calme
Son Confort
*
Pension
Noces et Banquets

mais pas nor
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

© VILLE DE SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

AGENCE ALPINE - René REYNAUD

ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON

Agréée AIR FRANCE et Cies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

LE SPORT DU DIMANCHE

FOOTBALL

Malgré la pluie qui n'a pas cessé de tomber durant toute la journée, le match de championnat de première division Sisteron-Vélo - Miramas a commencé et n'a duré que 41 minutes, alors que les locaux menaient par 1 but à 0. L'arbitre, vu l'état du terrain de Beaulieu, a jugé bon d'arrêter cette rencontre.

Donc, match à rejouer.

RUGBY

Si le football n'a presque pas joué, par contre le rugby à XV a su donner la note sportive de la journée du dimanche. En effet, l'équipe Sisteronnaise a joué à Digne et a gagné la rencontre par 5 à 3. Cette partie a été disputée sur un terrain d'eau et Sisteron, avec une équipe plus lourde et assez adroite sur terrain glissant, a réussi. Rencontre cependant pénible.

Et demain dimanche...

FOOTBALL

— En Coupe de Provence, l'équipe première du Sisteron-Vélo se déplace à Beaumont-la-Rosière (Marseille). Match qui doit en principe être en faveur de l'équipe sisteronnaise. Départ du siège, Bar de Provence, à 9 heures.

— Egalement, déplacement à Oraison de l'équipe cadets-minimes du S.-V. Départ du siège, Bar de Provence, à 12 heures.

— Pour la quatrième division, Sisteron-Vélo reçoit Digne, à 10 heures, sur le stade de Beaulieu.

— En troisième division, l'Union Sportive Sisteronnaise se déplace à Serres. Départ du siège, Bar Léon, à 13 h. 30. Cette rencontre doit connaître une supériorité Sisteronnaise avec les joueurs Revest, Roman, Tricot, Perra, Magen frères, Bernard, Moulet, Gardiol, Serre, Sautel, Adell et Nal.

— Les minimes de l'U.S.S. seront aussi en déplacement à Pertuis et tous les joueurs habituels sont convoqués. Le départ a lieu du siège, Bar Léon, fixé à 8 h. 15.

SKI-CLUB

Le Ski-Club Sisteronnais vous propose, demain dimanche 11 janvier, une sortie sur Sainte-Anne, avec départ à 6 h. 30 du siège, Bar de l'Etoile.

Prière d'être exact.

BASKET-BALL

L'équipe du basket-ball joue demain dimanche, dans le gymnase du Lycée, un grand match contre le S.M. U.C. de Marseille, équipe de classe et de jeu. L'équipe Sisteronnaise, qui vient de rentrer quelques bons éléments, peut et doit se mesurer avec les meilleures formations du championnat. Aussi, une victoire locale peut très bien être admise, et cela serait un bon encouragement pour les joueurs et les dirigeants locaux.

Donc, à demain.

On danse...

SISTERON

Le bal omni-sports qu'organise le Comité d'Etablissement de l'usine Sapchim, dans la salle de l'Alcazar, demain dimanche 11 janvier à 21 heures, sera certainement une réussite.

Animée par l'excellent orchestre bas-alpin Dino Negro, cette soirée revêtira un certain caractère sportif puisqu'il y aura la remise des prix aux vainqueurs des différents tournois qui se sont déroulés dans l'année.

Avant et après cet arrêt normal, le bal sera l'ambiance et la gaieté de cette soirée avec l'activité de Dino Negro.

Une soirée parfaite à ne pas manquer.

Pour LOUER

Pour VENDRE

Pour ACHETER

FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « **SISTERON-JOURNAL** »

ACCIDENTS

Avec la pluie, la neige fondue et le froid, les routes sont remplies de plaques de verglas et la circulation devient très difficile, surtout si l'on ne veut pas être d'une extrême prudence.

Avant-hier, vers 17 heures, dans le virage près du pont du Buëch, un accident entre camion et une 2 CV a eu lieu. Le verglas est certainement le grand responsable de cet accrochage. Cependant le conducteur de la 2 CV, M. Nucho Colbert, employé à la Sapchim, a été transporté à la clinique, assez sérieusement atteint et la 2 CV a subi d'importants dégâts.

D'autres accidents, dûs au verglas, ont eu lieu également, mais pas de blessés, n'occasionnant que des dégâts matériels.

On ne peut que demander aux automobilistes d'observer une grande prudence.

ETAT-CIVIL

du 2 au 8 janvier 1970.

Naissances — Odile Stéphanie, fille de André Briand, ouvrier d'usine à Sisteron — Sylvie, fille de Mestapha Mazouni, ouvrier agricole à Sisteron — Lionel Georges, fils de Maurice Arruffat, monteur en charpente à Sisteron — Jean-Marie, fils de Raymond Ressegaire, artisan-peintre à Laragne.

Publications de mariage — André Paul Latil, domicilié à Sisteron et Jeannine Isabelle Fenoglio, domiciliée à Château-Arnoux.

Mariages — Daniel Denis Jean Richer, étudiant, domicilié à Rocheville-le-Cannet et Marie-Hélène Chantal Decavel, étudiante, domiciliée à Sisteron — Ulysse Elie Fernand Louis Blanc, hôtelier, domicilié à Sisteron et Pauline Hyacinthe Guerrieri, secrétaire, domiciliée à Chartres.

Décès — Marcelle Louise Ernestine Julien, épouse Ripert, âgée de 73 ans, avenue de la Libération.

AVIS DE DECES

Mme Fernand JULIEN ;
M. et Mme Maurice JULIEN et leurs enfants ;
Mlle Maryse JULIEN ;
Les familles JULIEN et LAGARDE ;
Parents et Alliés ;

ont la douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Fernand JULIEN
Inspecteur-honoraire des P.T.T.
Conseiller Municipal

survenu à Sisteron, le 8 janvier 1970, à l'âge de 63 ans.

Les obsèques civiles ont lieu aujourd'hui samedi 10 janvier à 15 h.

REMERCIEMENTS

Madame Lucien CORREARD, ses enfants et toute la famille, remercient très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages ou envois de fleurs, ont pris part à leur grande douleur lors du décès de

Monsieur Lucien CORREARD

REMERCIEMENTS

M. et Mme Adolphe MERCIER ;
Mme Vve MERCIER-SILVY ;
M. et Mme René THYANGE ;
M. et Mme Claude MERCIER ;
Parents et Alliés ;

très touchés des marques de sympathie reçues lors du décès de

Madame Marie PAYEN
née ROSSIGNOL

remercient sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil.

REMERCIEMENTS

Mlle France AUDE et sa famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de

Madame Veuve Léa AUDE

leur mère.

OBSEQUES

Samedi dernier ont eu lieu les obsèques de Mme Marie Payen, décédée à l'âge de 94 ans.

La défunte est la mère de Mme et M. Adolphe Mercier, habitant la Chaumiane, et la grand-mère par alliance de Mme Veuve Paul Mercier-Silvy, chirurgien-dentiste.

A toute la famille, nos condoléances.

***

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons de bien mauvaises nouvelles, avec les décès de deux sisteronnais, de M. Fernand Julien et de M. Marcel Lieutier.

M. Fernand Julien, inspecteur-honoraire des P.T.T., conseiller municipal, est décédé à l'âge de 63 ans. Il était estimé et connu et était président du Sou des Ecoles Laïques. Les obsèques ont lieu aujourd'hui samedi à 15 heures.

Egalement le décès de M. Marcel Lieutier, ancien combattant de 14-18, médaillé Militaire, Croix de Guerre, survenu à l'âge de 80 ans. Ancien conseil municipal et employé municipal du cimetière, il a toujours eu l'estime de tous. Les obsèques ont lieu également aujourd'hui samedi à 14 heures.

PERMANENCE G.P.A.

Le responsable du bureau professionnel T.V.A. tiendra une permanence aujourd'hui samedi 10 janvier, jour de foire, de 9 à 12 heures, au local du G.P.A., place de la République, à Sisteron.

CAFE DE LA TERRASSE
CONCOURS de BELOTE
ce soir à 21 heures
1er prix : un agneau
Volailles - Nombreux Lots

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

LOCATION-GERANCE

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le trente et un décembre mil neuf cent soixante neuf, enregistré à SISTERON, le cinq janvier mil neuf cent soixante dix, folio 22, Bord. 1 ;

Madame Marguerite BRUNET, veuve MEIFFREN, commerçante, et Monsieur Gérard MEIFFREN, boucher-expéditeur, demeurant tous deux à SISTERON, avenue de la Durance, quartier du Gand ;

Ont confié à la Société « Etablissements MEIFFREN et Cie », Société Anonyme au Capital de cent cinquante mille francs dont le siège social est à SISTERON, avenue de la Durance, dont les statuts ont été dressés suivant acte sous seings privés en date à SISTERON du seize décembre mil neuf cent soixante huit, enregistré à SISTERON, le dix sept décembre de la même année, folio 5, Bord. 251/3 ;

L'exploitation à titre de location-gérance du fonds de commerce de Boucherie-Expédition, sis et exploité par Madame Veuve MEIFFREN, à SISTERON, avenue de la Durance ;

Toutes les marchandises nécessaires à l'exploitation du fonds de commerce dont il s'agit seront achetées et payées par la Société gérante, et il en sera de même de toutes sommes quelconques et charges dûes à raison de l'exploitation dudit fonds qui incomberont également à la Société gérante, les bailleurs ne devant, en aucun cas, être inquiétés ni recherchés à ce sujet.

Pour unique publication :
Signé : BUES, Notaire.

OBJETS TROUVES — Des gants.

Petites Annonces

H. PESCE
Artisan-Electricien
informe sa clientèle qu'il vient de transporter son atelier et son domicile au quartier du Gand, avenue de la Durance, « Villa Bertrand ».

GARDE D'ENFANT
Dame garderait enfant chez elle — S'adresser au bureau du journal.

DEMANDE D'EMPLOI
Cherche place secrétaire - sténodactylo qualifiée - libre immédiatement - fixe ou remplacement — S'adresser au bureau du journal.

OFFRE D'EMPLOI
Demande dame ou jeune fille pour garder enfant quartier des Plantiers — S'adresser au bureau du journal.

A CEDER
Bail tout commerce - téléphone - rue commerçante — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Piano droit, marque P. Martin
S'adresser Me Buès, Notaire.

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
Solutions rapides des demandes

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUIN 1969 le taux de l'intérêt est porté à
4 %
EXONERE DE TOUT IMPOT
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON Tél. 196

TOUS TRAVAUX AGRICOLES
Défonçage - Sous-solage - Terrassement
Bulls - Chargeurs - Pelles
Entreprise SAISSE Marcel
Immeuble Jean-des-Figues
04 - SISTERON

Fuel ELF
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Maison Raoul COLOMB - SISTERON

Accessoires Auto
Dépôt-Vente

19, Rue Droite — SISTERON — Tél. **5.17**

Stockiste départemental des
« BATTERIES BAROCLEM »

Pour votre **BOIS**
CHARBON
FUEL-OIL

Une adresse :

Marceau BLANC

2, rue Saunerie — SISTERON

Fournisseur : **CALVI - Peyruis.**

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
SISTERON

COQUILLAGES — ECREVISSES — LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES — POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Nouvelle Gamme **1970**

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène - SISTERON — **Tél. 362**

TELEVISEURS 1970 - 3 chaînes
Téléviseur 59 cm + Antenne + Table **1390 F.**
Téléviseur 65 cm + Antenne + Table **1890 F.**
Téléviseurs Couleurs Schneider 56 et 63 cm
La perfection dans les teintes — Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif.

Laboratoire agréé TV Couleurs - Noir et Blanc
Serv. ap. Vente assuré par spécialiste TV Couleurs

Magnétophone à partir de **399,00 F.**
Electrophone à partir de **189,00 F.**
Réfrigérateur 1970 :
Reprenons actuellement votre ancien appareil **200 F.**

Cuisinières et Calorifères à Mazout
Thermor, Airflam, Zægel 80 - 100 - 150 - 200 - 300 m3
Nouveau modèle Airflam extra-plat **399,00 F.**
Cuisinière à mazout Thermor **890,00 F.**

Nous reprenons : Télés, Mach. à laver, Réfrigérateurs
Prêt Alloc. Familiales - Crédit - Facilités de paiement

SOMMIERS — **MATELAS**
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine, Mousse, Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — **SISTERON**

GROUPEMENT DE PRODUCTIVITE AGRICOLE

Notre agriculture évolue dans un monde moderne, nous nous trouvons chaque jour devant de nouveaux problèmes à résoudre : choix de variétés de céréales, ou de semences fourragères, utilisation des désherbants selon les cultures, alimentation rationnelle du betail, sélection des reproducteurs, rentabilité de nos diverses productions, comptabilité et gestion agricole, T.V.A., etc...

Pour aider les agriculteurs à résoudre ces divers problèmes, la Chambre d'Agriculture des Basses-Alpes a mis en place, dans chaque région naturelle du département, un conseiller agricole.

C'est pourquoi notre conseil d'administration a décidé d'étendre les adhésions aux agriculteurs du « Sisteronnais », elles seront facilitées par l'ouverture d'un bureau à Sisteron.

Pour plus ample information vous pouvez vous adresser à M. Merlin, conseiller agricole, qui se tient à votre disposition au nouveau bureau, place de la République à Sisteron (Immeuble de l'Auto-Ecole Latil) - Tél. 5.40. Une permanence est assurée le samedi matin de 9 à 10 heures et sur le marché, ainsi que le mercredi.

Le Président du G.P.A. :
M. JULIEN.

AUTO... BRULE

La camionnette, installée en une petite fabrique de pizza, qui se trouvait depuis plusieurs jours sur un coin de l'avenue Paul Arène a, dans la nuit de mercredi à jeudi, pris feu. Ce véhicule est complètement détruit, malgré l'arrivée assez rapide des secours et des sapeurs-pompiers. Et encore, on a pu sortir les deux bouteilles de butane qui peut-être, sans cela, auraient occasionné d'importants dégâts aux maisons voisines.

Quoi qu'il en soit, enquête de la Gendarmerie.

CHRONIQUE MUTUALISTE

L'année 1969 est terminée. Malgré les augmentations des tarifs hospitaliers et médicaux, la Mutuelle Générale des Travailleurs des Basses-Alpes termine l'exercice avec un bilan positif, tant en ce qui concerne sa situation financière que de ses effectifs.

Au cours de ces douze mois, les services administratifs se sont efforcés de satisfaire à la fois les Mutualistes, les Praticiens et les Etablissements de soins ; ils pensent avoir atteint leur but.

La Mutuelle Générale des Travailleurs des Basses-Alpes est maintenant bien assise dans notre département, de plus en plus les travailleurs lui font confiance : le nombre toujours croissant de ses Adhérents en est une preuve certaine.

Les services rendus à ses Adhérents lorsqu'ils sont frappés par la maladie sont très importants :

— Gratuité en cas d'intervention chirurgicale.

— Gratuité en cas d'hospitalisation médicale.

— Remboursement de 20 % sur les visites, consultations, produits pharmaceutiques, radios, analyses, soins et prothèse dentaire, piqûres, massages, optique, orthopédie.

— Prime à la naissance.

— Allocation décès.

— Allocation après six mois de maladie.

En contre-partie, il est demandé une cotisation de 40 F. par trimestre.

Cette cotisation est familiale ; c'est-à-dire que, payée par le chef de famille, elle couvre à la fois le conjoint et tous les enfants mineurs non émancipés.

Une seule cotisation est exigée, même si le chef de famille et le conjoint sont salariés.

Travailleurs ! vous pensez à vous assurer contre l'incendie avant que votre maison brûle ; mais n'oubliez pas d'adhérer à la Mutuelle Générale des Travailleurs des Basses-Alpes avant que la maladie ne frappe votre famille. Vous ne trouverez nulle part de tels avantages pour une cotisation identique.

Pour tous renseignements et adhésion, adressez-vous à :

— Sisteron, place de la République, tous les jours sauf le lundi, de 8 h. 30 à 18 h. (Tél. 494).

— Manosque, place d'En-Gauch, tous les mardi et samedi.

— Sainte-Tulle, Maison du Peuple, tous les 1er et 2me jeudis de chaque mois, de 15 h. à 17 h.

— Digne, Bourse du Travail, tous les jeudis, de 15 h. 30 à 17 h. 30.

***

UNION MUTUALISTE DES HAUTES ET BASSES-ALPES

Les membres du conseil d'administration se réuniront demain dimanche 11 janvier 1970, mairie de Sisteron.

A l'occasion de l'ouverture du nouveau local, place de la République, sera offert, de 11 h. à 12 h., un apéritif d'honneur auquel sont conviés nos adhérents.

PERMANENCES DE M. MARCEL MASSOT
Député des Basses-Alpes

M. Marcel Massot, conseiller général, député des Basses-Alpes, donnera des permanences aux deux jours et heures ci-après indiqués :

Samedi 10 janvier 1970

— Digne : de 10 heures à midi à la mairie.

— Sisteron : de 15 h. 30 à 17 h. à la mairie.

Dimanche 11 janvier 1970

— La Motte du Caire : de 10 h. à 11 h. 30 à son domicile.

Il se tiendra à la disposition de toutes les électrices et de tous les électeurs qui désirent s'entretenir avec lui.

LE PASSAGE A NIVEAU

A dater du 7 janvier 1970, le passage à niveau n° 62 situé à l'intersection de la ligne de Grenoble à Marseille et du chemin départemental n° 24 de la route Nationale 75 au Poët ne sera plus gardé.

Les barrières et portillons de ce passage à niveau seront déposés et des signaux automatiques lumineux et sonores avec demi-barrières, installés à proximité immédiate du passage à niveau seront mis en service.

Les feux rouges clignotants seront placés, l'un à droite de la route, légèrement en avant de la demi-barrière, l'autre à gauche de la route, au-delà de la voie ferrée. L'allumage des feux rouges clignotants, le tintement de la sonnerie et l'abaissement de la demi-barrière ou l'un seulement de ces signaux avertit l'usager de l'approche d'un train et lui interdit de passer.

ELECTRICITE DE FRANCE

Par suite de la mise en place de nouveaux moyens de gestion, Electricité de France informe les abonnés des communes ci-dessous de la suppression, à compter du 2 janvier 1970, du point d'encaissement situé avenue de la Libération, à Sisteron.

En conséquence, les abonnés des communes ci-dessous ne pourront plus se présenter au bureau de Sisteron pour effectuer le règlement de leurs factures.

Les communes touchées par cette décision sont : Aubignosc, Château-Arnoux, Châteauneuf-Val-Saint-Donat, Entrepierres, L'Escale, Malijai, Les Mées, Montfort, Peipin, Peyruis, Salignac, Saint-Symphorien, Sisteron, Valernes, Vaumeilh, Vilhosc, Volonne.

LES VACANCES

Les vacances de Noël ont donné à notre cité une circulation active. Le mouvement a été grand, le passage de la montée en direction des pistes de neige s'est effectué sans dommage sur des files de voitures. Le passage de la descente a été encore beaucoup plus intense, et dimanche dernier, à partir de 12 heures jusque vers le soir 20 heures, qu'une seule file.

On peut se rendre compte que la neige attire de plus en plus le public, petits et grands. Les stations, mêmême avec peu de neige, matière première à la bonne marche du ski, regorgent de monde et ce public a passé les fêtes de Noël à la neige.

Tout cela donne à tout le commerce un apport de plus dont il faut s'en féliciter.

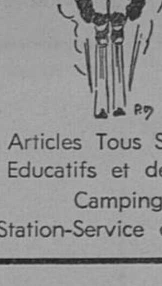
LA FERMETURE DE LA CHASSE

Dimanche dernier, c'était la fermeture de la chasse. Cette dernière n'a pas donné le bon résultat, il a plu toute la journée.

Cette saison de chasse ne fera pas date, car si l'on en croit un grand nombre de chasseurs, le gibier, dans notre région, a fait défaut.

Mais la chasse à la grive reste encore ouverte, et c'est peut-être là que les chasseurs vont se rattraper. Quoi qu'il en soit, gibiers et grives de pays n'ont pas fait fleurir les vitrines pour les fêtes de fin d'année.

LE CHALLENGE
Mme VIVES
Place Paul Arène - 04 SISTERON
Tél. 412



Articles Tous Sports
Jeux Educatifs et de Plein Air
Camping
Station-Service de Ski

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Teinturerie MARTIN - Gap
Travail fait par Professionnel

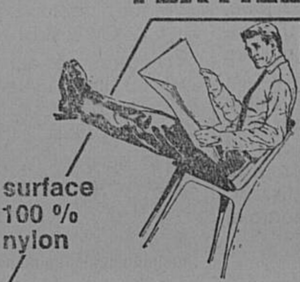
Nettoyage à sec - Teinture - Stoppage
Réimperméabilisation
Tapis - Fourrures
Remise à neuf Cuirs et Peaux

Dépôt : **Mme L. GREGOIRE**
19, rue Saunerie
04 - SISTERON — **Tél. 5.10**

Travail Soigné — Livraison Rapide
du MARDI au SAMEDI

TEINTURERIE MARTIN
TRAVAIL FIN

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom — SOMMER

G. PAVAGEAU
Succes. de M. ESCULIER
Entrepreneur agréé
« La Casse » - Tél. 2.88
04 - SAINT-AUBAN

Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique.

Devis gratuit

M. PAVAGEAU
se tient à la disposition de la clientèle Sisteronnaise et de la région.

THERMOSHELL-CONFORT

UN FUEL DOMESTIQUE DE QUALITE...

Sté GUILLAUME Frères

Route Nationale - Saint-Auban
Tél. **10**

Commandes : **Ch. VALLIVERO**
66, rue Droite
04 - SISTERON
Tél. 183

ELECTRICITE GENERALE
RADIO - TELEVISION - MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - **SISTERON** — **Allo : 3.36**

Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver Vedette

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée Libre

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
Téléphone 3.77

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René

14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
Entrepreneur agréé

Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens

Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : **Sommer**
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

© VILLE DE SISTERON